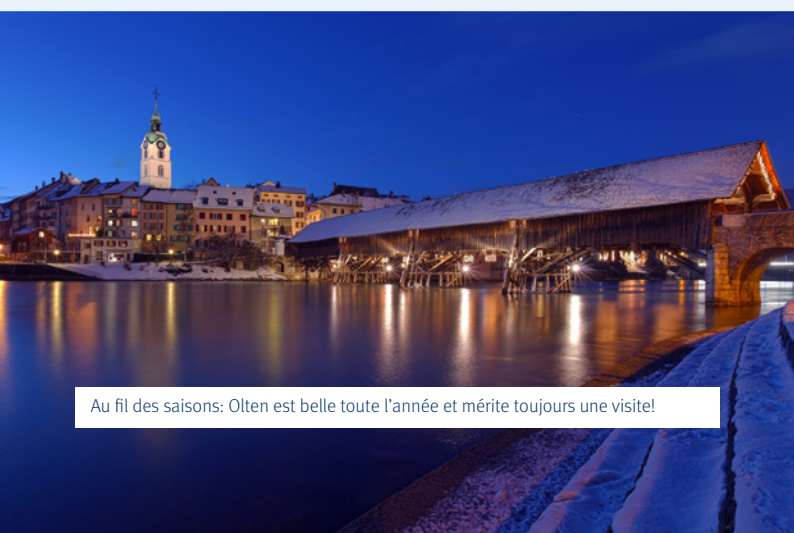


Sentier des écrivains suisses

Plus de 140 idées d'excursions et de bons plans
pour se restaurer en famille dans toute la région





Chers visiteurs

Nous sommes ravis de vous accueillir dans notre région et de vous y surprendre. Cela vaut la peine, parce que la ville et ses alentours ont beaucoup à offrir.

Sur le sentier des écrivains suisses, nos itinéraires audioguidés vous emmèneront joyeusement à la rencontre de 23 auteurs et auteures suisses au fil d'histoires et de chansons. Chemin faisant, vous découvrirez également les curiosités touristiques de la ville.

Nos trois grands musées et plus de dix autres scènes et galeries mettent l'accent sur notre grande richesse culturelle.

Profitez de votre séjour dans notre ville pour faire une excursion dans la nature. Notre nouvelle carte découverte interactive vous aidera à tout planifier.

Nous nous réjouissons de votre visite!

Cordialement,

Stefan Ulrich et son équipe

Contenu

Le sentier des écrivains suisses	5
Visites guidées	6
Diversité culturelle	6
Activités dans la ville et ses environs	7
Carte d'explorateur	8
Aperçu de l'itinéraire	10
Partenaires / Mentions légales	13

Écoutez une histoire contée par Alex Capus, Franz Hohler, Pedro Lenz ou quelques refrains de Christian Schenker (en allemand)



Au fil des saisons: Olten est belle toute l'année et mérite toujours une visite!

Image de la page-titre: vieille ville en été avec pont en bois et la tour d'Jldefons.



Sympathique et accessible: la scène littéraire d'Olten.

Sentier des écrivains suisses

Itinéraires audioguidés

Avec votre smartphone ou votre tablette, scannez les codes QR des quelque 70 haltes d'écoute et laissez-vous aller au plaisir d'écouter de brèves histoires de deux à quatre minutes.

Utilisez votre appareil photo ou téléchargez gratuitement un lecteur de codes QR dans l'App Store (pour Apple iOS) ou Google Play Store (pour Android).

Les itinéraires et les haltes peuvent être combinés à volonté. L'itinéraire standard consacré à un auteur passe par huit haltes et dure environ 45 minutes; l'itinéraire familial Christian Schenker dure environ deux heures. Et en suivant la « carte d'explorateur » spéciale, amusez-vous à élucider de passionnantes énigmes. Le sentier des écrivains suisses est accessible gratuitement 365 jours par an et à tout moment.

Location d'iPod

Des iPod permettant d'écouter les histoires peuvent être loués pour CHF 5.- par appareil au bureau d'information touristique (du lundi au vendredi) ou à l'hôtel Astoria (sauf à Noël). Réservation recommandée!

Casques

Améliorez votre confort d'écoute avec un casque très tendance «Olten LiteraTour», disponible à CHF 5.-.

Shop



Das Schaukelpferd in Bichsels Garten
CHF 19.80
1^{re} édition 2021



Die Prinzessin, der General und die Sängerin
CHF 18.80
3^e édition 2024,
Bestseller



CD des histoires
CHF 10.-



CD de chansons enfantines
CHF 15.-

Visites guidées

Symboles d'Olten

Vieille ville historique	60 / 90 min.	170.– / 200.–
Tour municipale	60 min.	180.–
Église de la ville	45 min.	150.–

Littérature/Visites thématiques

Auteurs oltenois	60 / 90 min.	180.– / 210.–
Vieille ville aux couleurs de l'Avent	60 / 90 min.	180.– / 210.–

Exclusivités/Région

La gorge du diable à Hägendorf	150 min.	220.–
Accompagnement	sur demande	

Ces visites guidées, ainsi que d'autres encore, peuvent être réservées à tout moment sur demande (prix = tarif de groupe en CHF, TVA 8.1 % non comprise). En outre, des visites publiques sont organisées chaque mois à dates fixes. Découvrez l'intégralité de notre offre dans notre brochure spéciale «Kultur-/Erlebnisführungen» (Visites découverte et culturelles).



Diversité culturelle

Musées www.hausdermuseen.ch/www.kunstmuseumolten.ch

Haus der Fotografie www.ipfo.ch

Théâtre municipal www.stadttheater-olten.ch

Cinéma www.youcinema.ch/www.lichtspiele-olten.ch

Centre culturel Schützi www.schuetzi.ch

Littérature & Bühne www.literaturundbuehne.ch

Schwager Theater www.schwager.ch

Theaterstudio www.theaterstudio.ch

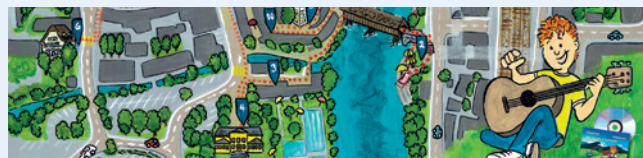
Schauraum www.schauraum-olten.ch

Galicia www.galiciabar.ch

Vario Bar www.variobar.ch

Activités dans la ville et ses environs

Itinéraire familiale Christian Schenker

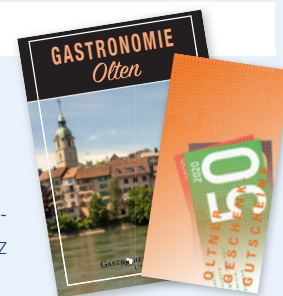


Avec ses 11 haltes réparties à travers la vieille ville sans voitures d'Olten, cet itinéraire ponctué d'histoires et de chansons amusantes vous surprendra. À emmener avec vous: la carte d'explorateur pour élucider de passionnantes énigmes en s'amusant et tenter de remporter de très beaux prix (comme une entrée pour la piscine extérieure et une boule de glace).

www.oltenliteratourstadt.ch

Gastronomie et shopping

Nous vous invitons à profiter de l'offre gastronomique et shopping. Pour ce faire, commandez le guide gastronomique d'Olten et du Niederamt et profitez des bons cadeaux offerts par les commerçants d'Olten.



www.gewerbeolten.ch / www.oltentourismus.ch

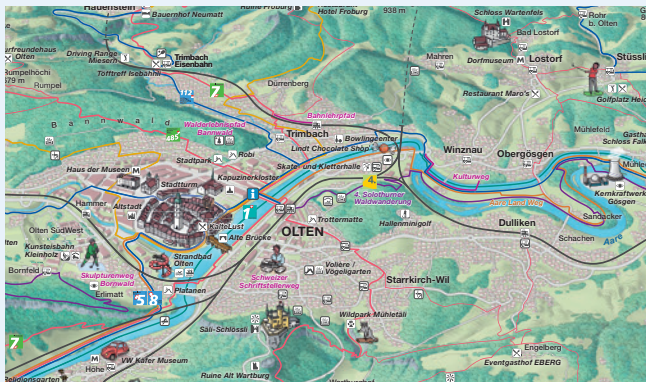
Tourisme Egerkingen



À Egerkingen, savourez le plaisir de manger royalement, de passer une nuit reposante, de rencontrer vos amis ou vos partenaires commerciaux, de découvrir les hauteurs du Jura sur des chemins de randonnée ou des pistes de VTT ou d'être bien, tout simplement.

www.egerkingentourismus.ch

Carte d'explorateur



Découvertes et bons plans dans la région d'Olten, Gösgen, Gäu et Aarbourg pour toute la famille. Plus de 140 idées d'excursions et de bons plans pour se restaurer vous attirent au-delà du canton. 11 chemins thématiques, 14 musées, scènes et projections sur grand écran, 15 centres de loisirs, 39 restaurants et un pass visiteur très intéressant.

Carte d'explorateur interactive Partenaire principal



 **HAUS DER MUSEEN**
Natur – Geschichte – Archäologie

www.oltentourismus.ch

Château d'Aarbourg



Le château d'Aarbourg est le symbole de la petite ville historique du même nom. Découvrez l'histoire mouvementée de cet endroit dans le cadre d'une visite guidée et laissez-vous emporter par les innombrables histoires de radeaux et de flottage lors d'un tour de ville.

www.aarburg.ch

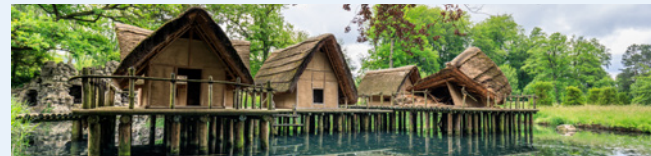
Château Wartenfels



Tout le charme du château Wartenfels réside à la fois dans son élégante simplicité et son authenticité, dans le caractère unique de son parc, dans la vue fabuleuse qu'il offre sur le Mittelland et sur le convivialité de ses différents espaces.

www.wartenfels.ch

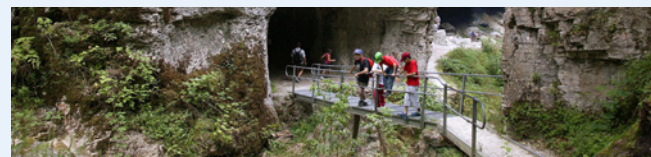
Parc Bally



Le parc Bally séduira les visiteurs venus de la région ou de plus loin par son merveilleux paysage typique de la région de l'Aar, ses constructions sur pilotis, ses canaux, ses étangs et sa végétation luxuriante.

www.schoenenwerd.ch

Gorges du diable



La gorges du diable est réputée être l'une des plus belles des nombreuses gorges du Jura. Découvrez une partie de cette gorge longue de 2,2 km en passant sur 32 ponts et passerelles longeant le Cholersbach.

www.tuefelsschlucht.ch

Aperçu de l'itinéraire

www.oltenerliteraturstadt.ch

Indications utiles

Cet aperçu de l'itinéraire est un plan schématique qui fournit une orientation générale.

Afin de localiser encore mieux les haltes d'écoute, accédez à www.oltenerliteraturstadt.ch sur votre smartphone ou (après avoir scanné le premier code vers une histoire) au plan Google Map sous la carte d'ensemble.

À l'occasion de grandes manifestations ou de chantiers, certaines haltes d'écoute peuvent être temporairement inaccessibles. Pour autant que nous en soyons informés, celles-ci sont indiquées sur www.oltenerliteraturstadt.ch.

Quai Cornichon

🏆 Lauréats du prix Cornichon du cabaret suisse : Simon Enzler, Urban Priol, Emil Steinberger, Ursula & Nadeschkin, Lorenz Keiser, Joachim Rittmeyer et 31 autres !

LiteraThek

- | | | | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|-----------------|-----------------|----------------|------------------|-----------------|
| ① Rhaban Straumann | ⑤ Alexandra von Arx | ⑨ Michelle Steinbeck | ⑬ Lorenz Pauli | ⑰ Peter Bichsel | ⑲ Rolf Lappert | ⑳ Patti Basler | ㉒ Bänz Friedli |
| ② Walter Millns | ⑥ Kilian Ziegler | ⑩ Daniel Kissling | ⑭ Tanja Kummer | ⑱ Peter Bichsel | ㉑ Rolf Lappert | ㉓ Patti Basler | ㉔ Andrea Müller |
| ③ Rolf Strub | ⑦ Lisa Christ | ⑪ Rolf Strub | ⑮ Peter Bichsel | ㉒ Rebekka Salm | ㉒ Ursina Adam | ㉒ Patti Basler | |
| ④ Madeleine Schüpfer | ⑧ Rhaban Straumann | ⑫ Bänz Friedli | ⑯ Peter Bichsel | ㉓ Rolf Lappert | ㉔ Patti Basler | ㉔ Kilian Ziegler | |

📍 Tourist Center 🅑 Parking (sélection) ⛪ Églises 📍 Plan de situation

🅐 Stèle d'accueil 🅑 Hotel Astoria 🅒 Cabine à devinettes 🅓 Aires de jeux

Modèle
panneau halte
d'écoute



«Circuit Alex Capus»

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1 CFF, Voie 7, secteur B | 5 Schützenmatte |
| 2 Rosengasse | 6 Église de la ville |
| 3 Alte Aarauerstrasse | 7 Klosterplatz/Rathskeller |
| 4 Sanglier/Passage souterrain | 8 Pont de la gare |

«Circuit Franz Hohler»

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1 Fontaine | 5 Église de la ville |
| 2 Théâtre de la ville | 6 Ländliweg |
| 3 Jardin public | 7 Sanglier/Passage souterrain |
| 4 École Hübeli | 8 Bifang/Terrain de sport |

«Circuit Pedro Lenz»

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1 Théâtre de ville | 5 Pavillon |
| 2 Église des Capucins | 6 Vögeligarten/Volière |
| 3 Boîte à livres | 7 École/Bifang |
| 4 Schützenmatte | 8 Flügelrad |

«Visite familiale Christian Schenker»

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 CFF, Voie 7, secteur B | 7 Hübeli-Schulhaus |
| 2 Sanglier | 8 Bibliothèque municipale |
| 3 Bains publics | 9 Ildefonsplatz |
| 4 Schützenmatte | 10 Tour de la sorcière |
| 5 Boîte à livres | 11 Klosterplatz |
| 6 École de musique | |

Cartes d'explorateurs disponibles au Tourist Center.

«Circuit criminel de Christof Gasser»

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1 Kaplaneiplatz | 4 Oberer Graben |
| 2 Ildefonsplatz | 5 Église des Capucins |
| 3 Tour de la sorcière | |

12 Parc à gibier Mühletäli
(8 minutes à pied depuis le jardin des oiseaux)

Nous vous remercions pour votre soutien

Partenaires



knapp verlag

MOSAIQ
KOMMUNIKATIONSAGENTUR

Sponsors



HTO TREUHAND AG
OLTEN

Donateurs

- Bernasconi Olten
- Buchhandlung Schreiber
- Hotel Amaris
- Stadttheater Olten
- Rickenbacher Gastro und Wein GmbH
- Verein Offener Bücherschrank
- Lüthy + Stocker AG

Mentions légales

Éditeur	Region Olten Tourismus
Conception	Mosaiq Kommunikationsagentur
Textes / Photos	Region Olten Tourismus / A. Albrecht
Impression	Dietschi Print & Design AG
Tirage	3 000 exemplaires
Édition	2024



Imprimé
en Suisse
sur du papier recyclé
à 100%



Découvrez la coquette vieille ville d'Olten lors d'une visite guidée individuelle ou pour un groupe privé. La visite du vieux pont en bois datant de 1803, de l'imposante tour de la ville ou des fresques de la «Rathskeller» vous enchante-ra également!

Informations /prévente des billets /conseil

Region Olten Tourismus
Frohburgstrasse 1, 4601 Olten
Tel. +41 (0)62 213 16 16
www.oltentourismus.ch
www.oltentourstadt.ch



Bücher Lüthy soutien le sentier des écrivains suisses

60 expériences et 4 bons plans pour
loger toute la famille dans la région.

- Circuit Alex Capus
- Circuit Franz Hohler
- Circuit Pedro Lenz

buchhaus.ch

LÜTHY

Aargau
Solothurn

#oltentdecken #MinMoment